



Elena ANGHELUȚĂ BUZATU

Poet, prozator, traducător la Foreign Languages Professor Butte Glenn Community College Oroville, CA. Născută în anul **1954**, în orașul moldovenesc, **Bârlad**. În anul 1997 împreună cu toată familia a emigrat în USA, California.

În anul 1999 a obținut Medalia de Student of the Year și în anul 2000, în numai doi ani, cinci diplome de College Associates of Arts Degrees cu Honors după cum urmează: Business Administration, Social & Behavioral Studies, Liberal Arts, University Studies, și Language Arts – Butte Glenn Community College, Oroville, CA. De asemenea a fost invitată să fie membră de onoare a unor Societăți Naționale și Internaționale cu renume și onorată cu Lifetime Honor Membership după cum urmează: 1999 The International Scholastic Order - Phi Theta Kappa Society; 2001 The International Foreign Languages Honor Society Phi Sigma Iota; 2001 The Honor Society of Phi Kappa Phi; 2001 The Golden Key National Honor Society; 2017 Full Membership ARA - American Romanian Academy of Arts and Sciences – based on internationally recognized extraordinary achievements. În anul 2003 a obținut diploma de Bachelor's Degree în Spanish – cu Honors & Distinction CUM LAUDE - California State University, Chico. În 2003-2004 a terminat studiile pentru Master's Degree în Teaching International Languages. În 2004-2005 a făcut Research & Studies pentru Teza de Master în cadrul Universității Pontificia Universidad Católica Santiago de Chile. În 2006 a obținut diploma de Master's Degree în Teaching International Languages – California State University, Chico culminată cu publicarea cărții –teza de master- "El emigrante árabe en la narrativa árabe-chilena", în limba spaniolă. De asemenea, în 2006 a obținut și cea de-a doua diplomă de facultate, Bachelor's Degree în Latin American Studies cu Honors & Distinction CUM LAUDE – California State University, Chico. În 2007 a fost angajată ca Professor de Limbi Străine la Butte Glenn Community College, Oroville, CA.

Volume publicate:

- *El emigrante árabe en la literatura árabe-chilena*, California State University, Chico – USA 2006;
- *CU GUST DE INFINIT (Salcâmi în floare)* Vol. 1 – proză, Editura **Napoca Nova**, Cluj, 2014;
- *CU GUST DE INFINIT (Flori de lapte și de sânge)*, Vol. 2 – proză, Editura **Napoca Nova**, Cluj, 2014;
- *CU GUST DE INFINIT (Spre țara de dincolo de dor)*, versuri, Editura **Armonii Culturale**, Adjud, 2016;
- *CU GUST DE INFINIT (În valsul nemuririi surâsul infinitului)*, versuri, Editura **Armonii Culturale**, Adjud, 2016;
- *CU GUST DE INFINIT (Save the Butterfly. Salva la mariposa. Salvați fluturele)*. Trilingv: English, Español, Română – versuri, Editura **Armonii Culturale**, Adjud, 2016.

Traducere completă de opere literare:

- *Cuvinte (a)mestecate / (En)tangled Words* (poezii); Marius Iulian Zinca (autor) / Elena Buzatu (traducător), Editura **DOCUCENTER**, Bacău 2013;
- *Infinitul Iubirii / The Infinity of Love* – poezii (traducător & coautor), Editura **Măiastră**, Tg. Jiu, 2013;
- *Poarta spre tine / The Gateway to You* (poezii); Marius Iulian Zinca (autor) / Elena Buzatu (traducător & prefață);
- *Lirica gândului meu / The Lyric of My Thoughts* (poezii); Constanța Abălașei Donoșă (autor) / Elena Buzatu (traducător), Editura **InfoProArt**, Galați, 2014;
- *Operație pe cord deschis / Open Heart Surgery* (poezii); George Tei (autor) / Elena Buzatu (traducător), Editura **TOPOEXIM**, 2014;
- *Sunt... visez... rămân / I am... I dream... I remain* (poezii); Gheorghe A. Stroia (autor) / Elena Buzatu (traducător), Editura **Armonii Culturale**, Adjud 2015;
- *Nuferi albi / White Lilies* (poezii); Vasile Popovici (autor) / Elena Buzatu (traducător), Editura **Armonii Culturale**, Adjud 2016;
- *Cine ești tu, femeie? / Who Are You, Woman?* (poezii); Victor Burde (autor) / Elena Buzatu (traducător), Editura **Armonii Culturale**, Adjud, 2018.

Traduceri de secțiuni din antologii:

- *Expresia Ideii IV, Spre Tine, Doamne* - poezii creștine (coautor & traducător – selecție); Editura **Karta**, Onești, 2013;

- *Nemurirea cuvintelor* – poezii (coautor & traducător - selecție); Editura **STUDIS**, Iași 2014;
- *Despletirea clipei* (antologie de autor - poezii); Victor Burde (autor) / Elena Buzatu (prefață & traducător selecție), Editura **Armonii Culturale**, Adjud, 2014.

Colaborare publicații de antologii:

- *Poezia culorilor* - poezii pentru copii (coautor), Editura **Karta**, Onești 2012;
- *Rugă fără sfârșit* - poezii (coautor), Editura **Națiunea**, București 2012;
- *Suflet nemuritor* – poezii (coautor), Editura **STUDIS**, Iași 2013;
- *Itinerare lirice* – poezii (coautor), Editura **Inspirescu**, Satu Mare 2013;
- *Reverența cuvintelor* – poezii (coautor), Editura **InfoProArt**, Galați 2013;
- *Simbioze lirice* – poezii (coautor), Editura **Anamarol**, București 2014;
- *Muguri, ierburi și petale* – proză (coautor), Editura **Napoca Nova**, Cluj 2014;
- *Scripta Manent* – proză (coautor), Editura **Anamarol**, București 2014;
- *Iubirea, dincolo de vis* – poezii (coautor), Editura **StudIS**, Iași 2014;
- *Pe cărările toamnei* – critică literară (coautor), Editura **Napoca Nova**, Cluj 2014;
- *Mama* – poezii (coautor), Editura **Autograf MJM**, Craiova 2014;
- *Să ningă peste inimi bucurii* – poezii & critică literară (coautor), Editura **Napoca Nova**, Cluj 2014;
- *Iarna poezilor români* – poezii (coautor), Editura **StarPress** / PIM, Iasi 2015;
- *ACTori printre Vise* – proză scurtă contemporană (coautor), Editura **Armonii Culturale**, Adjud 2016;
- *Albă domniță cu viscol în păr* - proză scurtă contemporană (coautor), Editura **Napoca Nova**, Cluj 2017.

Recunoașteri la nivel național și internațional:

Este menționată în:

- *CATALOGUL SCRITORILOR ROMÂNI* de după 1989, Editura **Socrate**, Craiova, 2014;
- *SCRITORII ROMÂNI contemporani de pe toate CONTINENTELE*, Editura **Cetatea Cărții**, București, 2014;
- *ÎN DIALOG CU INIMA* – Interviu cu scriitori români contemporani, Editura **Armonii Culturale**, Adjud, 2018;
- *DICȚIONARUL ROMÂNII din CALIFORNIA*, Dan FORNADE, Montreal, CANADA 2019.

Premii și diplome:

- Diplomă pentru traducător multilingv acordată de Asociația Clubul Expresia Ideii, Editura **Karta**: *Spre Tine, Doamne* –versuri 2 iunie 2013;
- Premiul Editurii **CLUJ-NAPOCA NOVA** – USR, *Cu gust de infinit: Salcâmi în floare* - proză martie 2015;
- Diplomă pentru traducere de cărți în limba engleză: *IMPERIAL CHRISANTENUM* – JAPAN 2016;
- Full Membership **ARA - American Romanian Academy of Arts and Sciences** – since May 2017 – based on internationally recognized extraordinary achievements.

Referințe critice:

"Elena ANGHELUȚĂ BUZATU ne spune că își trage obârșia dintr-o familie nobilă din Bârlad, strămoșii ei fiind dintre cele zece familii care au întemeiat localitatea, lucru ce-o face să fie foarte mândră și să-i poarte pe înaintași cu dragoste și cu mult respect în inima sa. Paginile tuturor volumelor abundă în aduceri-aminte despre bunici, rubedenii, locuri, evenimentele copilăriei, dar și despre mersul lucrurilor de mai târziu, despre plecarea ei din țară și despre viața în diaspora, despre munca la *Buzatu Ranch*, ferma constituită în Lumea Nouă pe 5 hectare de pământ cumpărate de la unul din frații ei.

Chiar din primul volum al Colecției *Cu gust de infinit*, intitulat *Salcâmi în floare*, în motto-ul de început, scriitoarea declară: "cu sufletu-n genunchi în amintirea lumii de-atunci dedic acest volum...ție...și-ți mulțumesc mult!" Fără punct, fără virgulă, într-o răsuflare. E posibil ca dedicația să-i fie adresată mamei, dar acest "ție" poate fi universal valabil, ajungând, poate, până la Dumnezeu, chiar dacă este scris cu "ț" mic. Din ce am citit la *Elena ANGHELUȚĂ BUZATU*, Dumnezeu nu este lipsit din scrierile sale, nu este lipsit din viața sa, ba dimpotrivă a lucrat, și-a lucrat cu sârguință, drept pentru care, desigur, ne putem gândi că trimiterea "ție", din dedicație, I se poate adresa și Lui, mai ales LUI!! EL care i-a dăruit atâtea ieșiri din impas, inclusiv în a birui în timp orice probleme de sănătate, EL care a ajutat-o, a călăuzit-o, EL care i-a dăruit atâtea bucurii, binecuvântând-o pe întreg parcursul vieții, oriunde a mers.

Cu gust de infinit este, în fapt, o colecție de scriituri în mai multe volume (la mine au ajuns trei), purtând titluri diferite: *Salcâmi în floare*, volum de proză (Ed. Napoca **Nova**, Cluj 2014), *Salvați fluturele*, (versuri, volum îngrijit de Gheorghe A. Stroia și publicat la Editura **Armonii Culturale**, Adjud, 2016); volumul este trilingv, English –Español -Română), și *Spre țara de dincolo de dor*, versuri (Editura **Armonii Culturale**, Adjud, 2016).

Salcâmi în floare, volum de proză în care inserează și câteva poezii, (de fapt, poeziile, sunt puse la începutul narațiunii, un fel de înainte-mergător), un volum autobiografic - ba chiar destul de detaliat, așa zice-, de unde aflăm, cu lux de amănunte, desfășurarea multor evenimente din viața autoarei și din cea a neamului: rubedenii, bunici, părinți, copii, nepoți, cât și descrierea, în amănunt, a locurilor, aflăm cum i-a fost copilăria, - și-aici aflăm, printre altele, că negustorul de la care cumpăra bomboanele era un evreu cinstit (un pleonasm, în opinia mea!!, dac-ar fi să extrapolez un pic...mai mult, și dea Domnul să nu-mi fie luat drept afront la dresa acestei etnii, căci nu e afront, ci o constatare a unei realități care ni se derulează zilnic înaintea ochilor, realitate contemporană trecutului, prezentului și viitorului, evreii fiind stăpânii financiari ai lumii tuturor timpurilor, - trecute, prezente și viitoare-, și mă-ntreb: cum oare??; Bineînțeles că evreul era cinstit față de un copil, și era cinstit, mai ales, prin ochii copilului...). Autoarea ne relatează cum s-a dus cu o bancnotă consistentă să cumpere bomboane și negustorul a oprit bancnota și a trimis-o pe fetiță acasă, spunându-i să vină cu mama (așa erau oamenii atunci, draga mea Elena Buzatu, cinstiți, chiar și evreii, - cam singurii mandatar, singurii negustori din România și de pretutindeni, singurii care dețineau prăvălii la noi, singurii...liberi de sarcini, ca să zic așa... Și atunci, dar și azi!! Doar că acum lumea s-a mai schimbat, chiar și evreii!, îmi vine să zic, dar nu zic, fiindcă ei au rămas aceiași, finaciarii lumii, negustorii de elită ai lumii, bancherii lumii!! Nu le aduc o acuză, ci...constat!). Aflăm unde a învățat autoarea, cum erau învățătorii, cum erau serbările școlare, aflăm că a locuit pe strada unde se afla și casa tovarășului Gheorghiu Dej și aflăm cât de îndurerăți au devenit toți -școlari și învățători- când în școală s-a adus știrea că a murit tovarășul Dej (de momentul morții lui Gheorghiu-Dej mi-aduc și eu aminte, pionieră fiind, elev eminent, așadar, m-au pus "de gardă" la un portret al lui, peste care, în diagonală, peste un colț din partea de sus, era trecută o panglică neagră, lată, iar eu năzdrăvană fiind din fire, nu stăteam solemn, așa cum cerea eticheta, nu stăteam în poziție de drepti, în poziție sobră, și, mai ales, nu lăcrimam pentru "tovarășu" care dăduse, în sfârșit, ortu` popii, ci mă hlizeam, distrată fiind, ca de obicei, - așa eram eu, mai butuc, nu trăiam "drama națiunii", produsă de pierderea "tovarășului conducător iubit", nu mă puteam obliga și nu mă putea nimeni obliga, chit că m-ar fi siluit în vreun fel, să mă îndurerez și să vărs lacrimi pentru moartea unui monstru uman, care a dus la Canal, condamnând la muncă silnică, o sumă considerabilă de oameni, cu precădere intelectuali, dar nu numai. Știam asta de la tata, intelectual, care, sudălmind guvernul, la greu, asculta, zicea el, în taină, radio România liberă și/sau Vocea Americii... Așa sunt și azi, sunt mai butuc, nu mă prea mișcă anumite situații...). Aflăm și despre tragedia familiei, atunci când s-a schimbat sistemul social, când a avut loc zdruncinată colectivizare și când familiei i-au fost luate pământurile, toți trebuind să se adapteze noului sistem, socialismul... multilateral dezvoltat!! Dar ce nu aflăm din cărțile Elenei Buzatu?! Amintiri ce-o năpădesc, ce-o fac să retrăiască trecutul, să retrăiască întreg parcursul vieții cu bunele și/sau cu mai puțin bunele lui,

chiar cu relele lui, că, nu-i așa, nu-i totul un roz în viața nimănui, și, iată, amintindu-și de cele rele, autoarea ne spune, și cât de-afectiv, "mă ghemui pitic/și nu mai zic nimic/că-s așa de trist /caut să rezist/e mult că exist..."(pg.285), dar și cu cele mai diafane petreceri de timp "rostogolindu-se ușor/ în cascada/ sufletului..." (pg. 250, *Salvați fluturele*).

M-a impresionat tumultul vieții autoarei, m-a impresionat puterea și voința cu care a trecut peste atâtea încercări, m-a impresionat că a putut să o ia de la capăt, să facă studii într-o altă țară, într-o altă limbă, să se reinventeze și să iasă învingătoare! Suflet și tărie de român, ce mai! Un bravo din partea mea!"

(**Antoneta RĂDOI**, redactor șef **Convorbiri literar-artistice**, vara 2019)

"Fiecare nouă apariție semnată de *Elena ANGHELUȚĂ BUZATU*, reputat profesor stabilit pe continentul american, poet, prozator, eseist, excelent traducător de limbă engleză, reprezintă un eveniment literar în sine, prin adâncul filon uman-divin cuprins între paginile sale. Dacă există bun/ bunătate, înger/ angelic, vers/empatie, dor/ dăruire, atunci toate aceste minunate lucruri străbat, precum cometele pășind pe căile cerului din îndepărtate galaxii, opera poetei născută în Bârladul Moldovei lui Ștefan. Un literat discret și modest, cu o activitate literară pe măsura energiei sale creatoare...

Multe dintre titlurile poeziilor *Elenei Angheluță Buzatu* se pretează ele însele la construcții lirice, având o empatie specială cu starea de melancolie, dar și de bucurie a sufletului, deopotrivă. Mereu îndrăgostită de tot ceea ce înseamnă acasă, fidelă și dedicată meleagurilor din care a răsărit propria sămânță a vieții, poeta readuce în atenția cititorului secvențe memorabile dintr-o fericită copilărie, colbul binecuvântat dintr-un loc străbun, minuni ce-i umezesc ochii și-i stârnesc vârtejul amintirilor. Departe de locurile copilăriei, într-o lume străină, pe care sufletul o acceptă, dar inima o recuză, Elena își creează propria sa lume, în care încap amintirea, șoaptele de dor, poveștile spuse de pe buze de miere, năluci îndepărtate ale unei lumi preschimbate în vis... sirena a tăcut demult, eu doar gândul îmi ascult/c-un zâmbet șters pe față la tot ce-a fost și a trecut/ mi-s ochii mistuiți de dor – aș mai trăi o viață/ mă surprind gândind - străpunsă de-un plăcut fior -/ prin tâmpile cu sângele vioi zvâcnind.../ mi s-a făcut iar dor de-'acasă' (*Dor de-acasă*).

Toate elementele componente ale ființei sunt sintetic definite de poetă, în construcții lirice surprinzător de sincere și de empatică... Sufletul, un puzzle, Viața, un ziar împăturit, legătura dintre ele fiind țesături ale unor dileme covârșitoare, mortificatoare deopotrivă... ici o scânteie în inimă/ colo un mers pe sârmă (*Ce este viața*). Dincolo de temele ori motivele predilecte ale autoarei, cartea exprimă un mesaj concentrat: viața trebuie trăită din plin, bucuria și fericirea putând fi dobândite, doar dacă ele devin o stare firească a viețuirii și nu una furibund căutată, o ardere simplă și eficace în profunzimea substanței sale. Cartea este purtătoare a unui neoromantism divin, în care, pe cărările sinuoase ale sufletului se preumblă însuși Dumnezeu, stropind cu picuri de senin întregul parcurs al creației.

Suspansul emoțional, sinceritatea, condescendența, subtila revoltă față de starea anormală de fapt a omenirii, dorul nestăvilit de acasă, iubirea, încrederea în forța mântuitoare a rugăciunii, toate acestea fac din opera și creația *Elenei Angheluță Buzatu* un tot unitar eclectic, versatil, mereu inovator, subtil și elocvent, postând-o pe autoare în galeria poezilor de valoare ai contemporaneității...

(Epilog, *SPRE ȚARA DE DINCOLO DE DOR* sau *Drumul către Cer trece prin inima noastră*, **Gheorghe A. STROIA**, membru U.S.E. și A.R.A., septembrie 2016, revista **Armonii Culturale**).

"Poeziile (n.r.: *Elenei BUZATU ANGHELUȚĂ*) conțin o mare doză de înțelepciune dobândită și trăită plenar, pe care autoarea o predă mai departe, ca pe o ștafetă olimpică, purtată de maratonist. El poartă, nu numai flacăra nestinsă, dar și o comoară ce trebuie cercetată și împărtășită, altfel, degeaba ar rămâne ascunsă.

Ținta este, desigur, Olimpul cu gloriile sale apuse. Și câți nu râvnesc la gloria nemuritoare? Exemplu de panseu liric: „în căutarea calităților / ascunse/ nu oricine / îți poate răscoli / adâncurile” (comoara). Descoperitorii acestor comori pot aduce la suprafață „ceea ce nici tu însuși nu știai că ai” (comoara). Și alt exemplu de gândire aforistică în versuri: „principalul scop al vieții este să te bucuri de ea”(întrebări). Ori: „înving doar cei care / sunt în stare a ierta / și a nu judeca” (ciuntită).

Categoria filozofică „infinite” – e prezentă pretutindeni în lirica *Elenei Buzatu*. Faptul că autoarea i-a dat gust infinitei este o noutate în peisajul liricii actuale. Ce gust poate avea infinitea? Ce culoare? Ce dimensiune? Ce durată? Ce intensitate? Sunt întrebări la care poeta dorește să răspundă prin versurile sale. Într-un poem, ea găsește infinitea în „adâncuri necuprinse”, altădată, în „amurgul trăirilor”; dar cel mai adesea, în doruri, în visuri și în abisuri. Dar infinitea mai poate fi aflat și într-o „însământătoare tăcere”. Viziunea poetei: între infinitea cerului și abisul oceanului „viața e doar o zbatere / fără popas / din aripe”, în măsura în care omul este o „pasăre în înalt”. Și atunci, nu-ți mai rămâne decât să „te sprijini de aer / și mergi mai departe” (zbatere din aripe). Un alt element poetic este tăcerea, mai ales când se lasă greu, în empireu. [...].

Sunt tăceri de cobalt „gata de salt/ în neant”. Dar și mai grav, câteodată, „tăcerea te omoară”. Altădată, tăcerea e de granit. Alteori, tăcerea ia aspectul Fetei Morgana, o nălucire a deșertului. Ce frumos definește autoarea iubirea: „iubirea / psalm al dimineții / pe coardele inimii / tainic suspin / al visului sculptat / alb și parfumat / rază de soare / ce norul străbate / radiind la infinit / fărâme / de iubire” (*Tainic suspin*).

Dar mai presus de toate, „iubirea / e un ocean de emoții și stări / ascunse în adânc de suflet / tăcut și liniștit precum Oceanul Pacific/ la suprafață; dar în adâncuri / comori / ce-așteaptă a fi descoperite” (*Ocean de emoții și stări*). Într-un univers atât de cuprinzător, fiecare are locul său de zburare, nu trebuie să iei locul altuia și arta de a zbura este la îndemâna tuturor. Numai să dorească să se înalțe pe

propriile aripi. [...]. S-a constatat că nu o dată, autoarea vorbește și chiar gândește în versuri, dorința de a găsi un echilibru, o rimă, de a-și măsura cuvintele încadrându-le într-o schemă, este imperioasă. Astfel și-a ordonat launtru poeta *Elena Buzatu*... Ea ne permite să pătrundem în spațiul intim, privat al sufletului său armonios, să descifrăm acolo multitudinea de stări și să ne îmbăiem de lumina care țâșnește din ele. Printre alte categorii filozofice și cosmogonice, autoarea definește și eternitatea sau starea pe care o generează aceasta în suflet, o viziune incompletă, un mister care se cere dezlegat, de unde și jindul poetei că nu poate da vâlul deoparte, ca să privească dincolo de „a lumii eternitate” (*Eternitate*).

Misterul descoperirii celuilalt în iubire este foarte important, ca să se ajungă la numitorul comun, „când din doi / vor deveni / unul” (numitor comun). Ceva inedit: poeta „cu sufletu-n căușul mâinii / strânge roua fericirii” (*Roua fericirii*).

Pentru *Elena Buzatu*, adevăratul sens al vieții este: „cu soarele pe față / din orice unghi ai fi privit / a iubi și-a fi iubit / e sensul vieții / în zborul tău / spre infinit” (*Cold or hot*)”.

(Cezarina ADAMESCU, membru U.S.R., 1 Decembrie 2016 – Ziua românilor de pretutindeni, OBSERVATORUL, Toronto, CANADA)

„Bârlădeancă la origine, scriitoarea își face cunoscută, cu fiecare ocazie, originea nobilă: strămoșii săi paterni au fost printre cele zece familii întemeietoare ale pitoreștii localități din centrul Moldovei. Mândria aceasta, alături de respectul și dragostea față de înaintași, față de bunici și părinți, a dus-o departe, dincolo de mări și țări, reverberând poetic în paginile cărții.

Ceea ce impresionează în mod deosebit la *Elena Angheluță Buzatu* este dragostea de țară, patriotismul, nediluat de depărtare sau de iubirea pentru noul „acasă”. Iată cum, în vorbe simple, dă glas sentimentelor trezite în suflet de măreția Deltei: „Delta Dunării mi-a rămas în imagine ca un colț de rai – pur și simplu m-am îndrăgostit de acele meleaguri, de apa nesfârșită, de tot felul de păsări locuite, de pusuri de soare de o neasemuită splendoare”.

Autoarea vorbește despre emigrarea familiei sale în Statele Unite; aceasta are loc după ce familia pierde pentru a doua oară tot, când ea este deja mamă a trei copii, cu o îndelungată activitate de contabil-informatician în spate. Pe Tărâmul Făgăduinței, edifică un al doilea paradis, unde poate retrăi fericirea copilăriei dintâi, la „BuzatuRanch”, ferma întemeiată după cumpărarea de teren de la unul dintre frați și populată cu orăștii, oi și capre, amintind de bogata gospodărie a părinților și bunicilor săi. Iar sentimentul acesta plăcut al recuperării vârstei minunate este accentuat de faptul că acolo îi are alături pe toți cei dragi: copiii, soțul, mama, frații, cumnatele și nepoții”.

(Voichița PĂLĂCEAN-VEREȘ, Prefață la *Salcâmi în floare*, vol 1 *CU GUST DE INFINIT*).

"Scriitoarea româno-americană, *Elena Angheluță Buzatu*, cochetează cu infinitul și nemurirea. Ea își scrie cărțile la flacăra conștiinței. Volumul recent apărut este o pledoarie în favoarea Bârladului ca al doilea oraș cu salcâmi, după cel al lui Mihail Sebastian, mai ales că „Salcâmi în floare” din Bârlad sunt „Cu gust de infinit”... Un „Cuvânt de mulțumire” este adresat de autoare [...] ... lăsând urmașilor moștenire: „Creșterea limbii românești/Și-a patriei cinstită”; o adevărată profesiune de credință intitulată „Graiul strămoșesc”, care devine un „captatio benevolentiae” emoționant”.

(Profesor **Petruș ANDREI** - Bârlad, membru U.S.R., Recenzie la lansarea de carte)

"*Cu gust de infinit* este un important document ontologic și un document istoric privitor la anii petrecuți în țară, precum și la acomodarea într-o lume necunoscută în care învinge cel înzestrat cu puteri de biruitor. Și Elena este un învingător și un ambasador sincer și demn al culturii românești în Statele Unite ale Americii. Pe lângă alte calități ale acestei scriitoare, găsim și o limbă literară proaspătă, bogată în proverbe și expresii românești, care – așa cum au scris și alți critici literari – se apropie de frumusețea limbii lui Ion Creangă”.

(Prof. Univ. Dr. **Ion POPESCU-SIRETEANU**, membru U.S.R., Prefață la *Flori de lapte și de sânge*, vol 2 *CU GUST DE INFINIT*)

Notă (**Antoneta RĂDOI**): Aprecierile de mai sus, și multe altele, au fost publicate în *OBSERVATORUL* din Toronto, Canda și în Revista *HORA în America* - Los Angeles, California, 2018.

Profil de autor realizat de **Antoaneta RĂDOI**,
Redactor-șef la **Convorbiri literar-artistice**, 2019.